DAFTAR LAMPIRAN

UNIVERSITAS KOMPUTER INDONESIA
FAKULTAS SASTRA
JURUSAN SASTRA INGGRIS DAN SASTRA JEPANG

KAMPUS I : JL. DIPATI UKUR 112 TELP. (022) 2504119, 2533603 BANDUNG 40132
KAMPUS II : JL. DIPATI UKUR 116 TELP. (022) 2533676, 2506634 BANDUNG 40132
KAMPUS III : JL. DIPATI UKUR 102 TELP. (022) 2503624 FAX. 2533754 BANDUNG 40132
KAMPUS IV : JL. DIPATI UKUR 114 TELP. (022) 2506553, 2508412 BANDUNG 40132

Bandung, 23 Juni 2010

Nomor : 035/KP/Dk-FS/UNIKOM/VI/2010
Lampiran : -
Perihal : Permohonan Izin Praktek

Yth. Bapak/ibu
General Manager PT. Alcolyte
Jl. Dr. Rajiman No. 23 Bandung

Dengan hormat,

Dekan Fakultas Sastra yang bertanda tangan di bawah ini mengajukan permohonan kepada Bapak/Ibu dapat kiranya menerima mahasiswa kami berikut ini untuk melaksanakan kerja praktek di Perusahaan yang Bapak/Ibu pimpin.

NO	NIM	NAMA	JURUSAN	PROG. STUDI
1.	63807001	BIMO HARYO PRATOMO	SASTRA JEPANG	S1
2.	63807005	ERY DANI FITRI	SASTRA JEPANG	S1
3.	63807009	ITANG ZAKARIA SOMANTRI	SASTRA JEPANG	S1
4.	63807012	FITRIYAH	SASTRA JEPANG	S1

Pelaksanaan kerja praktek disesuaikan dengan jadwal yang ditentukan oleh instansi Bapak/Ibu untuk waktu satu sampai tiga bulan.

Demikian surat permohonan di sampaikan. Atas perhatian dan kerja samanya, kami ucapkan terima kasih.

Dekan,

Prof.Dr.H. Moh. Tajuddin, M.A

Tembusan :
1. Yth. Ketua Jurusan Sastra Jepang
2. Arsip

Surat Keterangan KKL

Dengan ini, saya yang bertanda tangan di bawah ini, selaku penterjemah di Acolyte Publishing Co. menerangkan bahwa mahasiswa/i berikut:

Nama : Itang Zakaria Somantri

NIM : 63807009

Jurusan/Fakultas : Sastra Jepang/Sastra

Jenjang : S1

Telah mengikuti KKL di perusahaan kami selaku asisten penterjemah selama waktu yang telah ditentukan, dan telah menyelesaikan tugas yang telah diberikan selama masa KKL berlangsung.

Bandung, 5 Oktober 2010

Penterjemah Acolyte Publishing Co.



HARDIYANTO RAHARDJO, S.Pd

UNIVERSITAS KOMPUTER INDONESIA
JURUSAN SASTRA JEPANG

KAMPUS I : JL. DIPATI UKUR 112 TELP. (022) 2504119, 2533603 BANDUNG 40132
KAMPUS II : JL. DIPATI UKUR 116 TELP. (022) 2533676, 2506634 BANDUNG 40132
KAMPUS III : JL. DIPATI UKUR 102 TELP. (022) 2503624, FAX. 2533754 BANDUNG 40132
KAMPUS IV : JL. DIPATI UKUR 114 TELP. (022) 2506553, 2508412 BANDUNG 40132

Absensi Praktek Kerja

Nama : Itang Zakaria S.
NIM : 63807009
Kelas :
Jurusan : Sastra
Fakultas : Sastra Jepang
Jenjang : S 1

Keterangan Lokasi / Tempat Praktek Kerja

Nama Instansi / Perusahaan : Acolyte Publishing Co.ltd
Alamat : Jl. Rajiman no 32
Objek / Materi Praktek Kerja: Menterjemahkan komik

Agenda Acara Praktek Kerja

No	TGL	Uraian	Paraf MHS	Paraf Perusahaan	Ket
1	23/6 2010	Pengambilan Materi Terjemahan	≠	//	
2	23/7 2010	Pengembalian Terjemahan.	≠	//	
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

Mengetahui,
Ketua Jurusan Sastra Jepang

Soni Mulyawan Setiana, M. Pd
NIP.4127 20 04 001

Website : http://www.unikom.ac.id
E-mail : sj@unikom.ac.id

UNIVERSITAS KOMPUTER INDONESIA
JURUSAN SASTRA JEPANG
KAMPUS I : JL. DIPATI UKUR 112 TELP. (022) 2504119, 2533603 BANDUNG 40132
KAMPUS II : JL. DIPATI UKUR 116 TELP. (022) 2533676, 2506634 BANDUNG 40132
KAMPUS III : JL. DIPATI UKUR 102 TELP. (022) 2503624, FAX. 2533754 BANDUNG 40132
KAMPUS IV : JL. DIPATI UKUR 114 TELP. (022) 2506553, 2508412 BANDUNG 40132

PENILAIAN PRAKTEK KERJA
UNIVERSITAS KOMPUTER INDONESIA

Nama Mahasiswa/I : Itang Zakaria Somantri
NIM : 63807009
Jurusan : Sastra Jepang
Program Studi : S1
Nama Perusahaan : Acolyte Publishing Co.
Alamat Perusahaan & Telepon : .....
Waktu Praktek Kerja : .....
Nama Pejabat Penilai : Hardianto Rahardjo S.Pd.
Jabatan : Translator

NO	ASPEK YANG DINILAI	NILAI	INDEK PRESTASI
1	Disiplin Dalam Kerja	B	
2	Kemampuan Menyelesaikan Tugas	B+	
3	Prestasi Kerja	B	
4	Inisiatif	B	
5	Kepribadian	B	

JUDUL LAPORAN PRAKTEK KERJA

"Penggunaan Dialek Osaka Pada Manga 'Yozakura Quartet' Jilid 1 karya Yasuda Suzuhito"

Komentar Pejabat Penilai Atas Prestasi Kerja Mahasiswa/I UNIKOM

.....
.....

NILAI	INDEKS	KETERANGAN
80 ≤ NA ≤ 100	A	Sangat Baik
70 ≤ NA ≤ 79	B	Baik
55 ≤ NA ≤ 69	C	Cukup
41 ≤ NA ≤ 54	D	Kurang
0 ≤ NA ≤ 40	E	Buruk

23 Agustus 2010

Mengetahui,
Ketua Jurusan Sastra Jepang

Ibnu Mulyawan Setiana, M.Pd
NIP. 4127.20.04.001

Pembimbing Pelaksana Praktek Kerja

Hardianto

Website : http://www.unikom.ac.id
E-mail : sj@unikom.ac.id

Contoh Hasil Terjemahan



Sebelum



Sesudah



